

GUIPAVAS

**Le
mensuel**

Déc. 2018 / Janv. 2019

35

PUBLICATION MUNICIPALE DE LA VILLE DE GUIPAVAS // WWW.GUIPAVAS.BZH



ACTUALITÉS

Noël à Guipavas

ÉDITO // PENNAD-STUR

Après une année riche en travaux, en animations et en projets, voilà que se profilent des temps plus calmes, plus festifs en famille et entre amis. Dans ce monde de plus en plus individualiste, c'est avec passion que vos élus agissent chaque jour pour que Guipavas soit une ville dynamique et attractive, pour que chacune et chacun y trouvent sa place, dans une commune où il fait bon vivre. Ceci sans compter sur le tissu associatif très riche et ses centaines de bénévoles qui font l'identité de Guipavas, un grand merci pour leur implication au service des autres. Il reste certes beaucoup à faire, et c'est, étape par étape, que nous avançons avec les contraintes que chacun connaît. Nous vous donnons rendez-vous sur nos nombreuses animations de Noël en ce mois de décembre. L'ensemble du Conseil municipal se joint à moi pour vous souhaiter de très belles fêtes de fin d'année et, par anticipation, tous nos meilleurs vœux pour 2019 qui se dessine.

Goude ur bloavezh ma'z eus bet kalz a labourioù, a abadennoù hag a raktresoù, setu ma teu amzerioù sioulloc'h, kement hag ober ar fest gant ar familh hag ar vignoned.

Er bed-mañ, ma ra pep hini muioc'h-mui evitañ e-unan, e labour ho tilennidi gant nerzh-kalon bemdez, da Wipavaz da vezañ ur gêr luskus ha dedennus, da bep hini da gavout e blas enni, en ur gumun m'eo brav bevañ. Kement-se anezh kontañ ar rouedad puilh a gevredigezhioù hag ar c'hantadoù a dud a labour a-youl vat enno : trugarekaat a ran anezho a-greiz kalon eus ar pezh a reont evit ar re all. Evel-just e chom kalz a draoù d'ober, ha tamm-ha-tamm ez eomp war-raok daoust d'ar skoilhoù anavezet gant pep hini. Lakaat a reomp emgav deoc'h en abadennoù niverus a vo evit an Nedeleg e miz Kerzu.

Asambles gant an holl er C'huzul-kêr e souetan deoc'h festoù brav e fin ar bloaz, ha kinnig a ran en a-raok ma gwellañ hetoù deoc'h evit ar bloaz 2019 a zo o tont.

Le maire
Fabrice JACOB

Ar maer
Fabrice JACOB

Photo de couverture : Adobe Stock



Directeur de la publication : Fabrice Jacob, maire de Guipavas
Rédaction hors mention : Frédéric Alix, Élodie Camblan et services municipaux
Impression sur papier recyclé Cyclus Print : Cerid - Brest
Tirage : 6 860 exemplaires
Conception graphique : d'une idée à l'autre.
Renseignements : Mairie de Guipavas, place Saint-Éloi.
Tél. : 02.98.84.75.54 www.guipavas.bzh

EN BREF // E BERR GOMZOÙ

Bientôt

Des réservoirs à Kerintin

Eau du Ponant construit actuellement 2 réservoirs d'eau potable (1250 m³, chacun) au lieu-dit Kerintin. Ils devraient être mis en service au printemps 2019.

Ces réservoirs sont les premiers d'une nouvelle génération d'ouvrages. Le traditionnel château d'eau laisse place à une construction cylindrique de faible hauteur qui peut être végétalisée.



Bientôt

Conseil municipal

Le prochain Conseil municipal (qui portera notamment sur le débat d'orientations budgétaires) se déroulera le **mercredi 12 décembre** à 18h30, en mairie.

Bientôt

Cérémonie des vœux

La municipalité invite toute la population à la cérémonie des vœux qui se déroulera le vendredi **11 janvier** à 19h30, à l'Alizé. Elle sera précédée des Trophées du sport et de la vie associative à partir de 18h30.

Bientôt

Forum de la petite enfance

Un forum petite enfance, à destination des futurs parents et parents d'enfants de moins de 6 ans, se déroulera le **samedi 9 février 2019**, à l'Alizé, de 10h à 13h. Un spectacle ouvrira cette matinée au cours de laquelle des stands d'information et des ateliers seront proposés au public.

3

ACTUALITÉS
Noël à Guipavas



7

SORTIR
Vie locale



4

ACTUALITÉS
Le CMJ
à mi-mandat



5

HISTOIRE
Qui était
Jean Pommerol ?



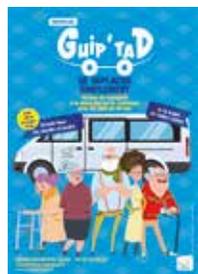
8

RENCONTRE
Marilyn Le Bourvellec



ACTUALITÉS // KELEIËR

Transport à la demande Guip'Tad



Le CCAS propose aux personnes de plus de 60 ans dont les déplacements s'avèrent difficiles, un service de minibus leur permettant d'accéder chez le médecin ou encore aux activités associatives sur la commune, etc. Assuré

par des bénévoles, il fonctionnera tous les mardis et jeudis de 9h à 12h et de 13h30 à 17h30. Les inscriptions seront prises à la Maison des solidarités (MDS) au 02.98.32.88.33, au plus tard le jeudi de la semaine précédant le transport. Coût du trajet : 1€ (2€ l'aller-retour).

Réunion d'information

Par ailleurs, les personnes intéressées pour devenir conducteur bénévole ou accompagnateur sont invitées à une réunion d'information le **14 décembre**, à 10h, à la MDS.

Renseignements complémentaires auprès du CCAS au 02.98.32.88.33

Recyclage

Sapin Malin

Comme chaque année, lorsque les fêtes seront passées, Guipavas et Brest métropole, en partenariat avec Vert le jardin, proposeront un moment de convivialité avec l'opération Sapin Malin. Celle-ci se déroulera place Saint-Herbot, en présence de guides composteurs-pailleurs, le **samedi 12 janvier 2019**, de 14h à 16h. Le broyat de sapin pourra, bien sûr, être récupéré (il faut juste penser à se munir d'un sac). À noter : une zone barrière de dépôt des sapins sera installée sur la place du 5 au 19 janvier.

Gratuit et ouvert à tous.

Atelier bien vieillir

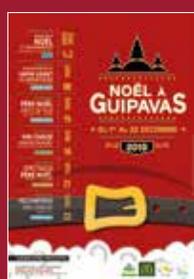
Les clés d'un habitat confortable

Le CCAS, en partenariat avec SOLiHA Finistère, propose aux retraités de plus de 55 ans un programme de cinq ateliers ludiques, animés par un ergothérapeute et un expert en habitat, sur le thème « *Bien chez soi, pour un habitat pratique et confortable* ». Les séances se dérouleront les **8, 15, 22, 29 janvier et 5 février**, de 14h à 16h15, à la Maison des solidarités.

Renseignements et inscriptions (10€) au CCAS au 02.98.32.88.33

Décembre en fêtes

Noël à Guipavas



Noël enchante toujours petits et grands. Telle une parenthèse enchantée, cette période est propice pour se rassembler, échanger, partager et s'amuser en toute sérénité. L'équipe municipi-

pale a souhaité renouveler son programme conséquent de réjouissances, amorcé l'an passé. Des animations gratuites sont ainsi prévues, chaque week-end, en décembre sur tout le territoire. Elles se mêleront aux illuminations qui ajoutent cette indispensable touche de magie, à la tombée de la nuit. Après avoir apprécié les effluves du marché de Noël qui s'est tenu à l'Alizé durant le premier week-end de décembre, c'est du côté du Douvez que le public pourra se retrouver le **16/12**, une tasse de chocolat chaud entre les mains afin de se laisser bercer par quelques contes de Noël, narrés par Michel Lidou. À Coataudon, le **21/12**, sur les coups de 17h, il paraît que le Père Noël viendra à la rencontre des enfants à peine sortis de l'école et leur proposera de rencontrer, sur la scène de la MQC, un bon ami à lui : Fulupik, le clown musicien et farceur ! Enfin, traditionnellement, les places Saint-Herbot et Saint-Eloi demeureront (à partir de 18h) le point de ralliement pour assister à l'illumination du sapin géant, le **8/12** ou profiter de la fanfare Christmas Orchestra conviée tout spécialement par Guip'Boutik, le **15/12**. Il se murmure aussi que ce jour-là, le Père Noël en personne se pliera avec bonhomie à des séances photos en compagnie des enfants. Enfin, le **samedi 22**, le public pourra admirer un feu d'artifice qui s'annonce grandiose au-dessus de la chapelle Notre-Dame du Reun.

Pour être tout à fait complet, ajoutons que l'Awena propose *Le voyage de Nils Holgersson*, un spectacle de la Cie Takatom, le **18/12** à 19h30 (sur inscription) et une petite séance de Noël, le **2/01** à 11h. Et comme chaque année, les enfants pourront déposer leur courrier au Père Noël jusqu'au **18/12** dans la boîte aux lettres installée sur l'esplanade des anciens combattants (attention à ne pas oublier d'inscrire l'adresse de l'enfant au verso du courrier et de la liste !)

Informations complémentaires sur le programme des animations : www.guipavas.bzh

Exprimez-vous !

Enquêtes, réunion et concertation publique

L'enquête publique préalable à une autorisation environnementale relative au projet de forage d'eau pour l'arrosage des terrains de sport de Kerlaurent se déroule en mairie **jusqu'au 18 décembre inclus**. Le dossier est consultable au service de l'urbanisme. Le commissaire enquêteur, tiendra des permanences en mairie le **12 décembre**, de 9h à 12h ainsi que le **18 décembre**, de 14h à 17h.

Par ailleurs, une concertation préalable de mise en compatibilité du PLU avec le projet de complexe sportif du Froutven se déroule **jusqu'au 20 décembre**. Le dossier est consultable en mairie, à l'hôtel de la métropole et sur le site « jeparticipe.brest.fr » par le public qui peut ainsi y apporter ses contributions. Une réunion publique relative à ce dossier est prévue le **5 décembre** à 19h à l'Alizé.

Enfin une enquête concernant d'une part la modification du PLU (notamment à Keriegu) et d'autre part la délimitation des périmètres de protection aux abords de monuments historiques se déroulera **du 10 décembre au 10 janvier**. La commission d'enquête recevra le public en mairie, le **14 décembre**, de 14h à 17h. Plus d'information sur www.plu.brest.fr

Campagne 2019

Le recensement

Quand vient l'hiver, les mêmes sujets reviennent invariablement dans l'actualité. Il y a la météo, bien sûr, les fêtes de fin d'année puis les traditionnels vœux et enfin... le recensement !



En 2019, l'enquête sur la population menée par l'INSEE se déroulera **du 17 janvier au 23 février**. Trois agents identifiables grâce à leur carte se présenteront au domicile des Guipavasiens concernés afin de leur remettre leur identifiant internet ou, le cas échéant, le questionnaire papier qu'ils récupéreront ensuite sur rendez-vous. Le recensement par internet est très simple. Plus de 4,9 millions de personnes ont répondu en ligne en 2018, soit une économie de plus de 31 tonnes de papier. Il se déroule selon des procédures approuvées par la commission nationale de l'informatique et des libertés (CNIL). Et bien sûr : le recensement est gratuit alors attention aux sites qui pourraient vous réclamer de l'argent !

ACTUALITÉS // KELEIËR

3 000

flyers de sensibilisation à la sécurité routière ont été distribués par les élus du CMJ



RETROUVEZ LE TROMBINOSCOPE
DES ÉLUS DU CMJ SUR
WWW.GUIPAVAS.BZH

2

commissions composent le CMJ :
• sport / environnement / aménagement urbain
• culture / loisirs / citoyenneté / social-solidarité

Bilan d'étape

Jeunes et investis

Ils sont 33 et ils n'arrêtent pas ! Après avoir œuvré pour la sécurité routière et l'environnement, ils ont « vidé leur chambre » et fourmillent déjà de nouvelles idées et de projets. Élus le 15 décembre 2017, les membres du Conseil municipal des jeunes (CMJ) dressent ces jours-ci leur bilan de mi-mandat. Et le moins que l'on puisse dire, c'est qu'ils sont impliqués et qu'ils n'ont pas chômé !

Au terme de ce début de mandat, le bilan des élus du CMJ est déjà riche en actions et en découvertes. Encadrés par Pauline Mérour, du service enfance jeunesse et par les adjointes, Isabelle Guérin, Ingrid Morvan et Anne Delaroche, sous l'œil toujours attentif du maire, les jeunes conseillers, répartis en deux commissions, ont été sensibilisés à l'environnement et à la sécurité routière. Au fil des ateliers et des séances de travail, d'autres conseillères adultes les ont rejoints et ont pris à cœur leurs rôles de « guides » au sein de la municipalité. Nos jeunes élus se sont ainsi progressivement éveillés au civisme et à la citoyenneté à mesure qu'ils s'impliquaient dans leurs nouvelles fonctions.

Sécurité routière

À l'instar de leurs aînés, les membres du CMJ ont été élus sur un programme. Au fil des premiers ateliers, ils ont donc listé ensemble leurs projets qui semblaient réalisables avant de les regrouper par thème (culture, solidarité, etc.). Très vite, des actions concernant la sensibilisation à la sécurité routière aux abords des écoles se sont imposées. Les jeunes élus ont travaillé sur des flyers qu'ils ont ensuite distribués eux-mêmes, un samedi de mai, à l'entrée de deux grandes enseignes commerciales puis dans les écoles. Cette action de sensibilisation va maintenant se poursuivre avec l'installation prochaine de panneaux de signalisation, inspirés des flyers, à des emplacements stratégiques, près des établissements scolaires.

Cérémonies officielles

Car être membre du CMJ, c'est agir pour et au nom de l'intérêt général. Cela passe donc, pour nos conseillers en herbe, par la représentation des jeunes Guipavasiens lors de cérémonies officielles. Outre leur présence systématique aux commémorations patriotiques, ils ont aussi pris une part active lors de l'inauguration de l'Espace Simone Veil, en avril dernier, en s'attendant à la lecture d'un texte retraçant la riche vie de celle qui fut la première présidente du Conseil européen et membre du Conseil constitutionnel.

Solidarité et environnement

La solidarité est un autre champ dans lequel le CMJ s'est impliqué en organisant intégralement l'opération « Vide ta chambre », le mois dernier. Les fonds récoltés ont été intégralement reversés à l'association de leur choix : Rêves de Clown. Enfin, nos jeunes élus se sont lancés dans un travail d'envergure autour de l'environnement. Après un premier état des lieux, établi avec le concours de Brest métropole, ils planchent actuellement sur une action innovante qui pourrait bien prendre la forme de vidéos. À suivre... ■



Les flyers réalisés par le CMJ vont prochainement être déclinés en panneaux aux abords des établissements scolaires



Des membres du CMJ en plein travail lors d'une action autour de l'environnement qui s'est déroulée à la mairie, le 21 septembre, en présence du service propreté de Brest métropole

HISTOIRE // Istor

Inhumée sous pseudonyme

Qui était Jean Pommerol ?

Dans le cimetière, un monument funéraire de belle facture se distingue des tombes plus classiques qui l'environnent. Qui est cette femme sculptée dans la pierre, la main en visière ? Pourquoi scrute-t-elle l'horizon ? Qu'espère-t-elle ? Michel Boucher nous dévoile l'identité d'une romancière dont le corps repose sous cette stèle depuis près de 100 ans.

Son nom de naissance n'apparaît pas sur la stèle mais seulement son pseudonyme d'écrivaine : Jean Pommerol auquel est accolée cette épitaphe « car elle avait été marquée pour le bonheur qui n'est pas de ce monde et pour la joie que personne ne peut ravir ». Suivent d'autres inscriptions : « ici repose Mme Jean Pommerol, docteur en médecine - femme de lettres (1869 - 1921) - épouse du commandant Gabriel Farouel, chevalier de la Légion d'honneur (1869 - 1924). Sur les côtés du monument funéraire, figure la liste d'une quinzaine d'œuvres littéraires (cf. encart) écrites par Jean Pommerol qui est en fait le pseudonyme de la romancière Lucie Guénot, épouse de Paul Bertrand puis du commandant Gabriel Farouel, originaire de Guipavas.

Rejetée par sa famille

En 1887, Lucie Guénot, mariée depuis 9 ans, décide de quitter le domicile conjugal laissant derrière elle son mari Paul Bertrand, professeur et ses 2 enfants âgés de 8 et 5 ans pour partir au Sahara dans le sillage des militaires français. Son départ est jugé « scandaleux » par sa famille qui se sent « déshonorée ». Jean Pommerol, membre de la société des gens de lettres se livrera alors à sa passion pour l'écriture et laissera un témoignage sur la vie des femmes bédouines

accompagné d'excellentes photos. Lorsqu'elle referra surface 9 ans plus tard, en 1896, cette écrivaine qui collabora à la revue *Minerva*, au *Monde illustré*, au *New York Herald*, au *Temps* et à la *Revue de Paris*, cherchera à renouer avec ses enfants à Melun mais les blessures familiales sont profondes. Divorcée en 1898, elle épousera ensuite Gabriel Farouel, officier d'administration natif de Guipavas. Elle le suivra en Algérie puis à Fez et à Casablanca (en 1914) où le commandant Farouel est chargé de la gestion des vivres pour les troupes d'occupation au Maroc occidental. Puis retour en France à Bordeaux puis Strasbourg, Castres, Châlons-sur-Marne et Mézières où Jean Pommerol meurt le 22 novembre 1921.

Un gage d'amour

Le corps de l'écrivaine est transféré à Guipavas où sa tombe est un véritable gage d'admiration et d'amour de la part de Gabriel Farouel à la mémoire de sa femme. Sa famille l'ayant rejetée, ne figurera sur sa sépulture que son pseudonyme de romancière qui était devenu son véritable nom : Jean Pommerol. Son épitaphe sera aussi, dit-on, le dernier message qu'elle adressera à tous ceux qui se sont, sur terre, opposés au bonheur qui lui était destiné. Seul lui restera l'espoir de les retrouver dans l'au-delà. ■

MICHEL BOUCHER (AGIP)

19 mars 1869

naissance de Lucie Guénot
à Villeneuve-l'Archevêque
(Bourgogne)

7 mars 1869

naissance, au bourg de Guipavas,
de Gabriel Farouel, fils de Ursin,
matelot et de Marie-Louise Jaffrès

1924

décès de Gabriel Farouel dont l'état de santé mentale s'était rapidement dégradé après la mort de sa chère épouse auprès de laquelle il repose au cimetière de Guipavas



Le buste de Jean Pommerol a été réalisé d'après un portrait peint par Ferdinand Brisard lors de sa 1^{ère} expédition dans le Sud algérien

TITRES DES ŒUVRES DE JEAN POMMEROL INSCRITES SUR SA TOMBE

Côté gauche :

- *Déraciné*
- *Le péché des autres*
- *La faute d'avant*
- *Le crible*
- *Les six filles de Li au Soleil*
- *Une de leurs étoiles*
- *Chez ceux qui guettent* (1902)
- *L'haleine du désert* (1900)
- *Une femme chez les Sahariennes* (1900)

Côté droit :

- *Voyage circulaire*
- *Messieurs les gens de Morlaix*
- *Le cas du lieutenant Sigmarie* (1907)
- *Un fruit puis un autre fruit* (1911)
- *Études et nouvelles*
- *Médecin-chef*
- *Du dispensaire du Mollah de Fez* (1900)
- *En 1914*

EXPRESSION POLITIQUE // POLITIKEREZH

Guipavas Avenir

DÉGRADATIONS SUR LA COMMUNE : LE MAIRE EST EN COLÈRE

Comme l'évoquait le communiqué de presse disponible sur le site de la ville : « Face à la montée des dégradations, récurrentes à chaque période de vacances scolaires, Fabrice Jacob, le maire de la commune est en colère. Les congés d'automne n'ont pas fait exception. Cette fois, les dégâts ont touché les associations. Des locaux associatifs ont ainsi été fracturés durant le premier week-end. Ce sont ensuite les vestiaires du stade Éric Lamour et la salle Jean Kergoat, actuellement en travaux, qui ont été vandalisés le soir de la fête d'Halloween. Des écoles ont également été dégradées, des vélos d'enfants et des ordinateurs volés. Quelques semaines plus tôt, des actes de dégradations avaient été recensés du côté de Coataudon. Ils concernaient les vestiaires de Kerlaurent. La municipalité a également constaté, via le service technique, que des individus se mettent sérieusement en danger en se hissant sur les toits de bâtiments municipaux. Un nouveau palier dans la délinquance et la stupidité a été franchi fin octobre, lorsque le fourgon de la ville, mis à la disposition des associations, a été fracturé, saccagé puis lancé contre un arbre. Outre l'inconscience dont font preuve les auteurs de tels actes, ces dégâts pénalisent fortement les associations et impactent le budget de la ville puisque, rappelons-le, les assurances ne couvrent jamais en totalité les dommages causés. Des enquêtes de gendarmerie sont en cours. Compte tenu des faits et de certains éléments, il semblerait que les protagonistes soient assez jeunes, entre 12 et 15 ans. Le maire, Fabrice Jacob, indique que

des plaintes ont été déposées et que des poursuites seront lancées si l'enquête s'avère fructueuse. Il est demandé aux parents d'accroître leur vigilance. Certains jeunes, sous prétexte de passer la soirée chez leurs copains, sont en réalité dans les rues, livrés à eux-mêmes. Des contrôles renforcés auront lieu pour les vacances de Noël. Ces faits, de plus en plus récurrents, mèneront inévitablement à une réflexion autour de la vidéo protection des bâtiments publics. Le projet, financé avec de l'argent public, sera proposé dès 2019. »

Nous parlons bien ici de vidéo protection (enregistrement et effacement automatique, consultable uniquement sur demande et par une personne habilitée) et non pas de vidéo surveillance (vidéo contrôlée en temps réelle par un opérateur). Même si les horaires des incivilités constatées n'ont aucun rapport avec les activités proposées dans le cadre de notre politique jeunesse, il est également à noter l'ampleur des offres de nos associations guipavasiennes. Il est irrecevable de lire ou d'entendre qu'un jeune ne puisse trouver une activité sur la commune. Nous évoquons ici une poignée d'individus et en aucun cas une généralité. Malgré tout, conforme à sa politique d'animation, la municipalité entend poursuivre ses animations de Noël de qualité sur Guipavas et vous y donne rendez-vous selon le programme page 3. Toute l'équipe de Guipavas Avenir vous souhaite d'excellentes fêtes de fin d'année en famille ou entre amis et tous nos vœux les plus chers pour 2019 qui se profile.

Rencontre du maire et de ses adjoints, sur rendez-vous.
Contact : 02.98.84.18.00 ou secretariat-general@mairie-guipavas.fr

Groupe majoritaire

Union pour Guipavas

CAMÉRAS DE VIDÉOSURVEILLANCE : OUI MAIS SOUS CONDITIONS

En annonçant, sans aucune concertation, un projet d'installation de caméras de vidéosurveillance sur la commune, le maire a lancé un débat de fond. Si nous sommes bien d'accord pour rejeter les incivilités et les dégradations sur les biens publics et privés, le point de vue du groupe, Union Pour Guipavas, est que la question doit être posée du point de vue éthique et politique et largement débattue avec la population. Les interrogations sont nombreuses : quels personnels vont-êtr affectés à cette mission ? Quel sera leur statut et quels moyens financiers seront attribués, sur quel budget ? Quel sera le périmètre de surveillance ? Quelle destination est prévue pour les images collectées ? Ne s'agit-il pas d'un projet visant à satisfaire un projet commercial de cyber sécurité ? Quelles garanties pour les libertés individuelles ? Les incivilités sont dues à un défaut d'éducation et de socialisation. Les familles, les écoles répondent normalement à cette exigence sociale. Quels projets éducatifs la majorité compte-elle mettre en place ? C'est un levier premier et nécessaire. Cela amène aussi l'idée d'une police de proximité. Le groupe UPG y est attaché et propose, dans son projet, d'étendre les compétences de la police nationale à l'ensemble de la métropole. C'est une question de cohésion territoriale et de cohérence. Les publics et les problématiques sont désormais les mêmes. C'est d'ailleurs bien à l'échelon métropolitain que doit s'opérer un tel projet. Union pour Guipavas n'est donc pas opposé mais sous conditions de réponses et de garanties.

www.unionpourguipavas.fr
www.facebook.com/unionpourguipavas
www.twitter.com/unionpourguip

Groupe minoritaire
Contact : contact@unionpourguipavas.fr

Initiative citoyenne pour Guipavas

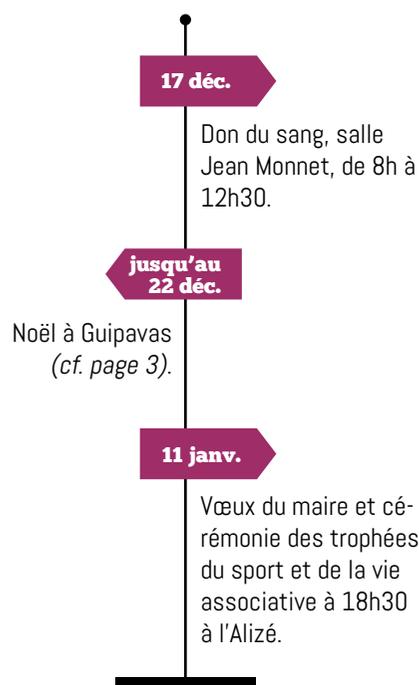
Un mandat d'élu local est exaltant car il nécessite à tout instant une proximité avec les citoyens. Améliorer leur cadre de vie et les accompagner par le développement de services publics de proximité est une mission passionnante mais exigeante. Un engagement dans le monde associatif local est tout aussi noble. Les intentions sont proches et la proximité avec les citoyens également nécessaire. Notre collectif réunit depuis plusieurs années des citoyens heureux de travailler ensemble autour de valeurs communes avec comme objectif le bien être des Guipavasiens. Refusant toute position dogmatique, nous pensons que les postures politiciennes n'ont pas leur place dans la gestion locale d'une ville. C'est la raison pour laquelle nous n'avons jamais parlé de politique nationale dans nos tribunes. La sécurité et la tranquillité des Guipavasiens sont des objectifs essentiels. Face à la récente vague d'incivilités qu'a connue la ville, dans une approche constructive, nous n'excluons pas l'usage des caméras de vidéoprotection afin de protéger les bâtiments municipaux. Mais nous croyons qu'une réponse répressive ne doit pas être l'unique solution. Il est nécessaire de mener une vraie politique en faveur de notre jeunesse, sans la stigmatiser mais en partageant avec elle et ses parents les ambitions de cette politique. Les objectifs ne pourront pas être atteints sans un renforcement des liens avec les associations guipavasiennes. Les élus et les membres du collectif « Initiative Citoyenne pour Guipavas » vous souhaitent d'agréables fêtes de fin d'année et vous présentent leurs meilleurs vœux pour la nouvelle année.

www.icipourguip.bzh
www.facebook.com/ICpourGuip
www.twitter.com/icipourguip

Groupe minoritaire
Contact : icipourguip@gmail.com

SORTIR // MONT ER-MAEZ

Les rendez-vous



Mémento

Infirmiers

Retrouvez le calendrier des permanences sur : www.guipavas.bzh

- cabinet Contentin, 02.98.32.18.62
- cabinet Quenet / Daniel, 02.98.84.74.89
- cabinet Papin, 02.98.32.12.97
- cabinet Maniaval, 02.98.32.09.34
- cabinet Le Faucheur, 02.98.02.11.99
- cabinet Begoc, 02.98.47.33.58

Médecins, dentistes de garde, Samu

Contactez le 15

Pharmacies de garde

3237 (0,34 €/mn) ou www.3237.fr

Gendarmerie de Guipavas

02.98.84.60.25 ou 17
cob.guipavas@gendarmerie.interieur.gouv.fr

PROCHAINE PARUTION

Les annonces de manifestations organisées par la vie associative guipavassienne doivent impérativement parvenir avant le 10 de chaque mois pour une parution le mois suivant.

Pour le prochain numéro, merci de transmettre vos annonces avant le 10 janvier, dernier délai via le formulaire mis en place sur www.guipavas.bzh : page d'accueil, espace asso (proposer un événement).

Paroisses

- **Notre-Dame de Tourbian.** Messes, à 18h, les 8, 15, 22 et 29 décembre, les 5, 12, 19, 26 janvier et 2 février. Veillée de Noël : le 24/12, à 18h. Éveil à la Foi : samedi 1/12 et 2/02 de 10h45 à 12h. Catéchèse : le 1^{er} et 15 décembre, le 19 janvier et le 2 février de 9h30 à 12 h. dans les salles de Tourbian.
- **Guipavas.** Messes, à 10h30, les 9, 16, 23 et 30/12, 6, 13, 20, 27/01 et 3/02. Fête de Noël : veillée le 24/12 à 18h30 et messe de Noël le 25/12 à 10h30. Rencontre de catéchèse pour les CM1 (préparation à la 1^{ère} des communions) le dimanche 9/12 et le 13/01, de 9h15 à 10h15, puis messe des familles à 10h30.

Vie locale

EHPAD George Brassens

- propose un marché de Noël, à l'EHPAD le mercredi 5 décembre, 14h à 18h. Les bénéfices serviront à améliorer le quotidien des résidents.

Entrée gratuite. Tombola, crêpes, gâteaux sur place.
9 avenue Georges-Pompidou

ALC tango théâtre

- la troupe présente la pièce « 13 à table », une comédie en trois actes, le vendredi 7 décembre à 20h30, à la salle Jean Monnet. Deux heures de rire et de bonne humeur. Les bénéfices seront reversés au Téléthon.

Entrée : 7 €. Réservation possible au 06.70.95.36.37

Gym forme bien-être

- propose une zumbathon familiale, au profit du Téléthon le vendredi 7 décembre, à 20h à l'Alizé. Jocelyne assurera l'animation. Venez nombreux soutenir la recherche contre les maladies rares et fréquentes.

Participation : 6 €. Infos : 02.98.02.09.38

Horizons

- cette année, 20 associations solidaires se mobilisent, aux côtés d'Horizons, pour le Téléthon à Guipavas.
- à l'Alizé, le samedi 8/12, Horizons propose :
 - à 13h45 : randonnée pédestre,
 - à 15h : vente de crêpes et salon de thé,
 - à 19h30 dîner (paëlla géante, fromage et dessert) animé par un orchestre et la traditionnelle tombola des commerçants.

Amicales laïques de Guipavas et de Coataudon (ALG / ALC)

- projection du film « La bombe et nous » à l'Awena mardi 11 décembre à 20h15, suivie d'une discussion-débat sur la nécessité d'engager une réelle politique de désarmement, en particulier nucléaire, et de créer les conditions pour aller vers une logique de paix.

ASSOR

- l'assemblée générale de l'ASSOR aura lieu le vendredi 14 décembre à partir de 20h, à la Maison de quartier de Coataudon. Bilan de l'année en cours, renouvellement du bureau, appel à candidatures.

ASSOR : association pour la protection de l'environnement du Rody.

AVF Guipavas

- tous les adhérents de l'accueil des villes françaises (AVF) de Guipavas sont cordialement invités au traditionnel repas de Noël qui se déroulera salle Jean Monnet le 14 décembre à partir de midi.

Inscriptions aux heures de permanence.

Don du sang

La dernière collecte de sang de 2018 aura lieu à la salle Jean Monnet, le **lundi 17 décembre** de 8 h à 12h30. Les réserves s'amenuisent et les dons de sang sont plus faibles chaque fin d'année. Les besoins sont constants pour soigner les malades et les accidentés mais aussi pour contribuer à la recherche.

Pour donner son sang, il faut être âgé de 18 à 70 ans, peser plus de 50 Kg et ne pas venir à jeun. Pour un 1^{er} don, une pièce d'identité sera demandée.

Les amis de la chapelle Saint-Yves

- l'association propose une exposition de crèches de Noël à la chapelle Saint-Yves, au Douvez, le samedi 22 décembre. À 17h : « Chantons Noël », animé par Jean-Paul et ses amis, puis soirée conviviale : vin chaud / chocolat. Dimanche 23 décembre, dès 13h30, ouverture de la chapelle au public. Et découvrez la crèche à l'extérieur de la chapelle jusqu'au 28 décembre.

GDR tennis de table

- la section organise un loto le samedi 12 janvier 2019 à 20h à l'Alizé.

Ouverture des portes à 17h. Plus de 4 000€ de lots dont 1 100 € en bons d'achat.

Loisirs détente

- l'assemblée générale de l'association aura lieu le mardi 15 janvier 2019 à 11h, salle Jean Monnet. Seront évoqués les différents rapports et le renouvellement du tiers sortant. Suivra le repas traditionnel pour ceux qui le souhaitent. Mise à jour des cotisations à partir du 4 décembre 2018.

ASL Kermeur, Saint-Yves et Chapelle Croix

- l'assemblée générale de l'association se tiendra le vendredi 25 janvier 2019 à la salle municipale du Douvez à 20h (signature des registres avant). Vous êtes invités à venir régler vos factures d'eau les dimanches 27 janvier et 3 février 2019 dans l'ancien bar de 9h à 12h30 (par chèque).

CIVISME

Déjections canines

Il est rappelé aux maîtres des chiens faisant leurs besoins sur les trottoirs, qu'en cas de flagrant délit, ils sont passibles d'une amende de 68 euros, prévue par l'article 99-2 du règlement sanitaire départemental du Finistère.



M. Coquil / Brest-métropole

Vie citoyenne

URBANISME

dépôt de déclarations préalables



Branellec Jean, 46 rue des acacias, clôture / Bureau Alain, 15 allée Voltaire, puits de lumière et habillage cheminée / Henry Philippe, 155 rue Angela-Davis, abri de jardin / Le Gat Philippe, 12 rue de Brest, préau / Voronkoff Timothée, 365 rue Robert-Chapman, abri de jardin / Guengant Jean-Yves, 6 rue Pierre-de-Ronsard, clôture / Rozec Emmanuelle, Lestardec, menuiseries – Cardoso Guillaume, 110 rue des aigrettes, clôture / Goncalves Madalena, 16 avenue Georges-Pompidou, terrasse surélevée et clôture / Mahé Laurent, 20 rue de Provence, isolation thermique extérieure / Duley Fabrice, 7 allée des freesias, ravalement / Lechelard Éric, 5 rue René-Cassin, carport / Larroche Rémy, 117 rue de Kériégu, carport / SA Distribution de la Vallée, 85 rue Anne-de-Bretagne, panneaux photovoltaïques / Consorts Kergoat, 124 rue de Kériégu, division en 2 lots à bâtir / SCI de Kastler, 2 rue Alfred-Kastler, modification de façade / Le Roux Bertrand, 4 allée de Croas Hent, extension / Sohier Thierry, 19 rue du Trégor, terrasse surélevée et porte-fenêtre.

dépôt de permis de construire

Page Xavier et Lemeur Isabelle, 35 impasse de Gwarem Vors, maison individuelle / David Morgane et Mickaël, 27 rue de Kerzezenec, maison individuelle / Crédit Agricole – 7 rue de Paris, agence bancaire / Pochard Laëtitia et Berraho Kévin, rue de Pen Ar Guéar, maison individuelle / Claudi Gaston, Kerlily, rénovation d'une habitation.

ÉTAT CIVIL

naissances

- Rose Surveillance, 32 rue de Keradrien
- Awena Kerdoncuff Lanchez, 95 rue Yvonne-Le-Roux
- Arthur Boullaire, 10 rue Yvonne-Le-Roux
- Ezio Blais, 415 rue Henri-Beaudoin
- Joseph Aguilo, 70 rue René-Kéautret
- Margaux Le Moignic, Saint-Thudon
- Ayann Culaj, 22 rue amiral-Troude
- Candice Uguen, 58 rue Anne-de-Bretagne
- Youenn Guénégués, 1 place de Kerastivel
- Antoine Loacé Ménard, 15 rue du Périgord
- Youna Morvan, 24 rue amiral-Troude
- Malone Polard, 4 rue des tilleuls
- Rose Perhirin, 3 rue des pétrels
- Lucas Le Gall, 87 rue de Kerjaouen

mariage

- Joy Levasseur et Thomas Kerouel
- Nathalie Hémary et Patrick Férec



décès

- Jeannine Fagon veuve Le Nan, 81 ans, 58 rue Saint-Thudon
- Jean Mingant, 92 ans, 23 rue amiral-Troude
- Laurence Miossec veuve Coat, 82 ans, 28 allée des écuyers
- Jean Thomas, 85 ans, 8 rue Alsace-Lorraine
- Michel Morin, 62 ans, 10 allée de Croas Hent
- Jean Nicolas, 95 ans, 58 rue Saint-Thudon
- Christiane Vaillant veuve Lefèvre, 95 ans, 9 avenue Georges-Pompidou
- Anne Ségalen veuve Mèrou, 96 ans, 58 rue Saint-Thudon
- Jean Le Brun, 62 ans, 48 rue commandant-Boënnec
- Patrick Ménez, 72 ans, 55 rue de Champagne
- Henri Chautard, 84 ans, 5 rue Jean-Michel-Caradec
- Marie Le Roux, veuve Cabon, 70 ans, Seiter Vras
- Jean Jézégou, 86 ans, 9 avenue Georges-Pompidou

OBJETS TROUVÉS



De nombreux objets trouvés sont rapportés tous les mois en mairie : lunettes, téléphones, papiers d'identité, clés, etc. Vous avez perdu quelque chose ? N'hésitez pas à prendre contact auprès de l'accueil de la mairie. (02.98.84.75.54).

RECENSEMENT MILITAIRE

Les jeunes nés en **décembre 2002** sont invités à se présenter en mairie munis du livret de famille et de leur carte nationale d'identité, afin de s'y faire recenser, courant décembre 2018 et dès qu'ils atteignent l'âge de 16 ans. Il est également possible de s'inscrire en ligne via le site www.service-public.fr

Pour tout renseignement complémentaire, rendez-vous sur www.guipavas.bzh ou contacter l'accueil de la mairie.

CULTURE // SEVENADUR



HORAIRES D'OUVERTURE AU PUBLIC

à retrouver sur www.guipavas.bzh

90 rue commandant-Challe
accueil-alize@mairie-guipavas.fr

Informations complémentaires :
Tél. : 02.98.84.87.14

PATIENTS

SÉANCE DE CINÉMA

18 DÉC. | 15H

de *Grand Corps Malade* et *Mehdi Idir*.

Dans le cadre de la semaine du handicap.

Séance gratuite pour les abonnés

MARGARETHA KOPER RANNOU

EXPOSITION

JUSQU'AU 21 DÉC. | HALL DE L'ALIZÉ

Entrée libre. À découvrir aux heures d'ouverture.



MK Rannou

BARBARA

SÉANCE DE CINÉMA

8 JANV. | 15H

de *Mathieu Amalric*. Avec *Jeanne Balibar*, *Mathieu Amalric*. Une actrice va jouer Barbara, le tournage va commencer...

Séance gratuite pour les abonnés

THANES

CHEMINS D'ÉCUME

EXPOSITION PHOTOGRAPHIQUE

DU 9 JANV. AU 2 FÉV. | HALL DE L'ALIZÉ

Entrée libre. À découvrir aux heures d'ouverture

APRÈS-MIDI DANSANT

L'ORCHESTRE LABEL DANSE

DANSE DE SOCIÉTÉ

17 JANV. | DE 14H À 18H

Valse, tango, cha-cha-cha ou encore danse en ligne, les 3 musiciens, poly-instrumentistes de l'orchestre répondent à toutes les demandes.

6€

PIERRE-EMMANUEL BARRÉ

NOUVEAU SPECTACLE

HUMOUR

VEN. 18 JANV. | 20H30

L'ancien chroniqueur de Canal+ revient sur scène avec un nouveau spectacle, plus incisif que jamais où l'humour noir se fait lumineux, le glauque douillet, la grossièreté subtile et où le rire l'emporte toujours, car il est au service d'une authentique colère qui souligne l'absurdité du monde.

Plein tarif : 29,80€,
groupe, CE et abonné Alizé : 27,80€

ARSENAL PRODUCTIONS

SÉANCE DE CINÉMA

5 FÉV. | 15H

Le film choisi pour cette séance sera annoncé très prochainement sur www.guipavas.bzh et les panneaux d'informations dynamiques.

Séance gratuite pour les abonnés

MAGIE SUR GUIPAVAS



Arno - Patrick Besc

6° TREMPLIN MAGIQUE
VEN 25 JAN. | 20H30

FESTIVAL DE MAGIE
SAM 26 JAN. | 16H ET 20H30
DIM 27 JAN. | 14H ET 17H
L'ALIZÉ

On le répète chaque année, à juste titre, le Festival de Magie de Guipavas n'est pas tout à fait comme les autres... Primo, parce que son directeur artistique, Philippe Bonneman s'évertue, depuis 8 ans déjà, à proposer des numéros poétiques et élégants, héritiers d'une magie qu'il convient de qualifier de moderne. Secundo, cela tient au fait que bien qu'ils recèlent d'un indéniable travail et qu'ils reposent sur une technique impeccable, réglée au millimètre, les prestations ne sont pas exemptes d'une bonne dose d'humour. Enfin, chaque représentation est orchestrée pour devenir un moment d'émerveillement tantôt mystérieux, tantôt amusant à partager en famille. Cette année, outre le vainqueur du Tremplin Magique, se succéderont sur la scène de l'Alizé Arno et ses oiseaux extraordinaires, le manipulateur hors pair Igor Trifunov, le duo déjanté Zack et Stan, l'illusion décalée d'Edmond, les époustouffants Magic Pirates sans oublier Emmanuelle et Philippe Bonnemann que l'on ne présente plus.

6° Tremplin Magique
Tout public / 2h / 9€ et 5€

Festival de Magie
Tout public / 2h / 25€, 20€, 16€ et 6€



HORAIRES D'OUVERTURE AU PUBLIC

mardi : 15h - 19h

mercredi : 10h - 18h

vendredi : 15h - 19h

samedi : 10h - 17h

51 avenue Georges-Pompidou
awena@mairie-guipavas.fr

Informations complémentaires et réservations :
02.98.32.73.20 <http://awena.guipavas.bzh>

• LE MOMENT C MAR. 4 DÉC. | 18H

Un programme surprise auquel vous invitent les élèves du conservatoire de musique dans le cadre feutré de l'auditorium Jean d'Ormesson.

Tout public, entrée libre

• LES BÉBÉS LECTEURS MER. 5 DÉC. ET 9 JANV. | 10H

L'Awena accueille les bambins de moins de 3 ans pour des moments privilégiés autour du livre, le 1^{er} mercredi de chaque mois.

Gratuit, sur inscription

• ATELIER « LIRE AUTREMENT » MER. 5 DÉC. | 14H30 > 16H30

Dans le cadre de la semaine du handicap, l'IPIDV présente 3 « autres façons de lire » : agrandissement de caractères, brailles, utilisation des nouvelles technologies. Le public est invité à les essayer !

Tout public, entrée libre

• TARTEN'PION SAM. 8 DÉC. | 11H

Les bibliothécaires ont concocté une petite sélection de jeux, pour 2 ou pour 10, pour petits et grands et présentent certains d'entre eux autour d'une petite douceur à grignoter.

Tout public, entrée libre. Les enfants de moins de 10 ans doivent être accompagnés d'un adulte

• LE VOYAGE DE NILS HOLGERSSON MAR. 18 DÉC. | 19H30

Ce spectacle de la Cie Takatom relate les aventures d'un petit garçon vif et intelligent, mais qui persécute tellement ses oies que ça finit par lui jouer des tours !

À partir de 4 ans, sur inscription. 45 min

• LA PETITE SÉANCE DE NOËL MER. 2 JANV. | 11H

Les bibliothécaires proposent une projection de courts-métrages qui permettront aux enfants de bien démarrer l'année et d'affronter l'hiver...

À partir de 4 ans, sur inscription

RENCONTRE // KEJADENN

BiO

25

ans

6

mois en Chine,
dans le cadre de ses études

150

ans d'histoire
du Souvenir français

La jeune présidente du Souvenir français a un profil plein de surprises : elle a appris le japonais en autodidacte, avant d'étudier le chinois à la fac. Elle a aussi donné des cours de guitare à Guipavas et est très investie au sein de l'association pour la protection animale l'Arche de Noé

Marilyn Le Bourvellec

Gardiennne du souvenir

Élue présidente du comité du Souvenir français de Guipavas, Marilyn Le Bourvellec compte bien mettre son sourire et son énergie au service de cette association dédiée à la mémoire des soldats morts pour la patrie.

À seulement 25 ans, l'agenda de Marilyn est déjà bien rempli. Lorsqu'elle n'étudie pas à Rennes pour préparer le concours de bibliothécaire, cette jeune Guipavasienne travaille à la médiathèque de la Cavale Blanche. À cet emploi du temps déjà chargé, s'ajoute du bénévolat pour l'association de protection animale l'Arche de Noé, ainsi que le chant et la guitare, et une passion pour les langues orientales, le chinois et le japonais. Pourtant, Marilyn a accepté de succéder à André Le Gall, ancien président du comité guipavasien du Souvenir français, association historique créée en 1887 à la suite de la guerre franco-allemande de 1870. Un choix surprenant, les cérémonies du souvenir étant souvent boudées par les jeunes générations... « *J'ai toujours été passionnée par ce sujet : j'ai aimé étudier ces périodes historiques à l'école et écouter les histoires de mes arrière-grands-parents* », se souvient la jeune femme.

Entretenir, se souvenir, transmettre

Grâce à son grand-père, ancien combattant, et à son frère Dylan, tous deux porte-drapeaux, Marilyn fréquente les cérémonies du souvenir depuis une dizaine d'années. À chaque fois, elle fait le même constat : « *Il n'y a pas beaucoup de jeunes, à part mon frère et moi...* » L'étudiante découvre aussi l'im-

portance de la transmission et du devoir de mémoire. « *Je voulais mettre la main à la pâte, sans trop savoir comment me rendre utile...* » Lors du 74^e congrès départemental de l'Union nationale des combattants (UNC), en juin au Quartz de Brest, ce même problème est évoqué. « *Si les jeunes ne reprennent pas le flambeau, on risque d'oublier ce que les générations précédentes ont fait pour nous. Ça m'a touché et j'ai décidé de me lancer!* »

Axer sur la communication

Depuis quelques semaines, Marilyn découvre ses nouvelles fonctions, tout en jonglant avec ses autres activités. « *Tout est tellement nouveau, j'apprends petit à petit...* » Le temps de prendre ses marques, elle pourra heureusement compter sur le soutien et les conseils de l'équipe historique. Mais Marilyn a déjà plusieurs idées pour redynamiser le Souvenir français, association souvent mal connue du grand public. « *Mon rôle va être d'attirer plus de jeunes. Pour cela, je compte mettre le paquet sur la communication, surtout sur les réseaux sociaux.* » Et la demoiselle ne compte pas s'arrêter là : en plus d'organiser des interventions dans les écoles primaires, elle a également l'intention d'aller recruter de jeunes bénévoles du côté de la fac d'histoire. « *L'association a besoin d'un regard neuf. Nous pouvons être la relève!* » ■

PAULINE BOURDET